

sic-ut in cæ-lo, et in terra. Panem nostrum co-ti-di-á-
 num da no-bis hó-di-e; et dimitte no-bis dé-bi-ta nostra,
 sic-ut et nos dimít-timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos
 indí-cas in tenta-ti-ó-nem: sed lí-be-ra nos a ma-lo.

P: Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut opé misericordiae tuae adiuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi: exspectantes beatam spem et adventum Salvatoris nostri Iesu Christi.

C: Quia tuum est regnum, et potestas, et gloria in saecula.

P: Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis; Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata nostra, sed fidem Ecclesiae tuae; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. **C: Amen.**

P: Pax Domini sit semper vobiscum.
C: Et cum spiritu tuo.

P: Offerte vobis pacem.
C: Pax tecum

Please stand, kneel or sit while the choir sing the "Agnus Dei" then:

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beatis qui ad cenam Agni vocati sunt.

C: Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanabitur anima mea.

The Communion now follows while the Choir sings

The Communion Prayer

Qui vult venire post me, abneget semetipsum: et tollat crucem suam, et sequatur me.

If anyone wants to be a follower of mine, let him renounce himself and take up his cross and follow me

and then the Choir sings Verdonck's "Ave Gratia Plena"

The Postcommunion Prayer

Sacri Corporis et Sanguinis pretiosi Salimonia renovati, quaesumus, Domine, clementiam tuam, ut, quod gerimus devotione frequenti, certa redemptione capiamus.

Lord, you give us the body and blood of your Son to renew your life within us. In your mercy, assure our redemption and bring us to the eternal life we celebrate in this eucharist

P: per Christum Dominum nostrum.
C: Amen

P: Dominus vobiscum.
C: Et cum spiritu tuo.
P: Benedicat vos omnipotens Deus, Pater et Filius et Spiritus Sanctus

C: Amen.
P: Ite, missa est.
C: Deo gratias

Recessional Marian Antiphon

Sálve, Regína, * má-ter mi-se-ricórdi-æ : Vt-
 dulcé-do, et spes nóstra, sálve. Ad te clamámus,
 éxsu-les, fí-li-i Hé-væ. Ad te suspi-rámus, geméntes
 et fléntes in hac lacrimárum válle. E-ia ergo, ad-
 vocáta nóstra, illos tú-os mi-se-ricórdes ócu-los ad nos
 convérte. Et Jésum, benedictum frúctum véntris tú-i,
 nobis post hoc exsi-li-um osténde. O clémens : O
 pí-a : O dúlcis * Vírgo Ma-rí- a.

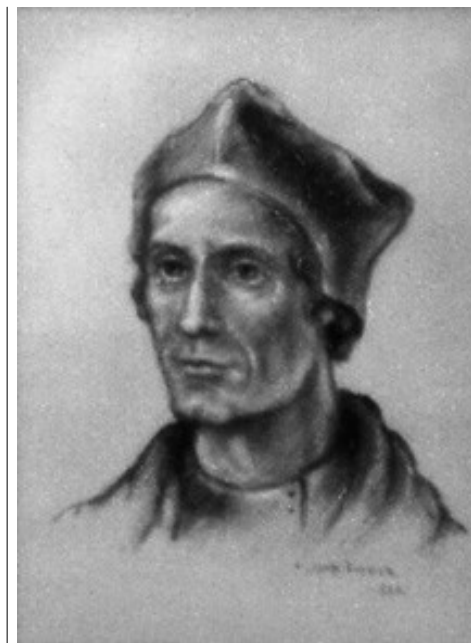
SALVE REGINA Mater Misericordiae, vita dulcedo, et spes nostra salve; ad te clamamus, exsules filii Hevae, Ad te suspiramus, gementes et flentes, in hac lacrimarum valle. Eia ergo, Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Iesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende. O clemens: O pia: O dulcis Virgo Maria

Hail, Holy Queen, Mother of Mercy, Hail, our life our sweetness and our hope. To thee do we cry poor banished Children of Eve, to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us and after this, our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement; O loving; O sweet Virgin Mary

ST MARY'S, CADOGAN STREET, SW3

1130HRS LATIN MASS

Sunday 20th June 2010: 12th Sunday of the Year: Eucharistic Prayer II
Messe Brève in C (Gounod); Exsultate Iusti (Viadana); Ave Gratia Plena (Verdonck)



St Thomas More and St John Fisher, Martyrs, whose Feast Day is celebrated on Tuesday

The Introit

Dominus fortitudo plebis suae et protector salutarium Christi sui est. Salvam fac populum tuum, Domine, et benedic hereditati tuae, et rege eos usque in saeculum. **PS.** Ad te Domine clamabo, Deus meus ne sileas a me: nequando taceas a me, et assimilabor descendentibus in lacum.

God is the strength of his people. In him, we his chosen live in safety. Save us Lord, who share in your life, and give us your blessing: be our shepherd for ever. Ps. To you, O Lord, I call, my rock, hear me. If you do not heed I shall become like those in the grave

P: In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti
C: Amen

P: Dominus Vobiscum
C: Et cum spiritu tuo

P: Fratres, agnoscamus peccata nostra, ut apti simus ad sacra mysteria celebranda.
C: Confiteor Deo omnipotenti et vobis, fratres, quia peccavi nimis cogitatione, verbo, opere et omissione: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem,

omnes Angelos et Sanctos, et vos, fratres, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

P: Misereatur nostri omnipotens Deus, et dimissis peccatis nostris, perducat vos ad vitam aeternam. **C: Amen**

Please sit while the choir sings the "Kyrie Eleison" then please stand and join in singing

P: GLORIA IN EXCELSIS DEO

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. **Laudamus te** Benedicimus te. **Adoramus te.** Glorificamus te. **Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.**

Domine Deus, Rex coelestis. Deus pater omnipotens.

Domine fili unigenite, Jesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus.

This is Your Personal Copy of the Mass Sheet to take away with you

Tu solus Dominus.

Tu solus Altissimus, Iesu Christe.

Cum sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

The Collect

Sancti nominis tui, Domine, timorem pariter et amorem fac nos habere perpetuum, quia nunquam tua gubernatione destituis, quos in soliditate tuae dilectionis instituis.

Father, guide and protector of your people, grant us an unflinching respect for your name, and keep us always in your love

P: per omnia saecula saeculorum.

C: Amen

The First Reading

A READING FROM THE PROPHET ZACHARIAH

It is the Lord who speaks: Over the House of David and the citizens of Jerusalem I will pour out a spirit of kindness and prayer. They will look on the one whom they have pierced; they will mourn for him as for an only son, and weep for him as people weep for a first-born child. When that day comes, there will be great mourning in Judah, like the mourning of Hadad-rimmon in the plain of Megiddo. When that day comes, a fountain will be opened for the House of David and the citizens of Jerusalem, for sin and impurity

P: Verbum Domini **C: Deo Gratias**

The Gradual

Convertere Domine aliquantulum, et deprecare super servos tuos. **V.** Domine refugium factus es nobis, a generatione et progenie.

Lord, relent a little! Show pity to your servants.

V. Lord, you have been our refuge from one generation to the next

The Second Reading

FROM THE 2ND LETTER OF ST PAUL TO THE GALATIANS.

You are, all of you, sons of God through faith in Christ Jesus. All baptised in Christ, you have all clothed yourselves in Christ, and there are no more distinctions between Jew and Greek, slave and free, male and female, but all of you are one in Christ Jesus. Merely by belonging to Christ you are the posterity of Abraham, the heirs he was promised.

P: Verbum Domini **C: Deo Gratias**

Alleluia. In te Domine speravi, non confundar in aeternum: in tua iustitia libera me, et eripe me: inclina ad me aurem tuam, accelera ut eripias me **Aleluia.**

In you, O Lord, I take refuge. Let me never be put to shame. In your justice set me free and rescue me. Hear me and speedily rescue me

The Gospel

P: Dominus vobiscum

C: Et cum spiritu tuo

P: Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam

C: Gloria tibi Domine

One day when Jesus was praying alone in the presence of his disciples he put this question to them, 'Who do the crowds say I am?' And they answered, 'John the Baptist; others Elijah; and others say one of the ancient prophets come back to life.' 'But you,' he said, 'who do you say I am?' It was Peter who spoke up. 'The Christ of God,' he said. But he gave them strict orders not to tell anyone anything about this. 'The Son of Man', he said, 'is destined to suffer grievously, to be rejected by the elders and chief priests and scribes and to be put to death, and to be raised up on the third day.' Then to all he said, 'If anyone wants to be a follower of mine, let him renounce himself and take up his cross every day and follow me. For anyone who wants to save his life will lose it; but anyone who loses his life for my sake, that man will save it.'

P: Verbum Domini

C: Laus tibi Christe

The Sermon

P: CREDO IN UNUM DEUM

Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium, et invisibilium.

Et in unum dominum, Iesum Christum, Filium Dei unigenitum

Et ex patre natum ante omnia saecula.

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.

Genitum non factum, con-substantialiam Patri: per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de coelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:

(bow) ET HOMO FACTUS EST.

Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus et sepultus est.

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.

Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas

Et unam, sanctam, catholicam, et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

Et exspecto resurrectionem mortuorum. Et a vitam venturi saeculi. Amen.

Bidding Prayers

The choir sings Viadana's "Exsultate Iusti" while the Priest prepares the Gifts and incenses the Altar (then)

P: Orate Fratres ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

C: Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiae suae sanctae

The Prayer over the Gifts

Suscipe, Domine, sacrificium placationis et laudis, et praesta, ut, huius operatione mandati, beneplacitum tibi nostrae mentis offeramus affectum.

Lord, receive our offering, & may this sacrifice of praise purify us in mind & heart and make us always eager to serve you.

P: Per omnia saecula saeculorum

C: Amen

P: Dominus vobiscum

C: Et cum spiritu tuo

P: Sursum Corda

C: Habemus ad Dominum

P: Gratias agamus Domino Deo nostro

C: Dignum et iustum est

The Preface of Ordinary Time I

(the priest may choose an alternative)

Vere dignum et iustum est aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine Sancte Pater omnipotens aeternae Deus: per Christum Dominum nostrum.

Cuius hoc mirificum fuit opus per paschale mysterium, ut de peccato et mortis iugo ad hanc gloriam vocaremur, qua nunc genus electum, regale sacerdotium, gens sancta et acquisitionis populus diceremur, et tuas annuntiarem ubique virtutes, qui nos de tenebris ad tuum admirabile lumen vocasti.. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia caelestis exercitus, hymnum gloriae tuae canimus, sine fine dicentes:

the choir sing :

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini.

Hosanna in excelsis.

Canon of the Mass II

(the priest may choose an alternative)


Vere sanctus es, Domine, fons omnis sanctitatis. Haec ergo dona, quaesumus, Spiritus tui rore sanctifica, ut nobis Corpus et Sanguis fiant Domini nostri Iesu Christi. Qui cum Passioni voluntarie traderetur, accepit panem et gratias agens fregit, deditque discipulis suis dicens:

ACCIPITE ET MANDUCATE EX HOC OMNES: HOC EST ENIM CORPUS MEUM, QUOD PRO VOBIS TRADATUR. 🕯🕯🕯

Simili modo, postquam cenatum est, accipiens et calicem, iterum gratias agens dedit discipulis dicens:

ACCIPITE ET BIBITE EX EO OMNES: HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI NOVI ET AETERNI TESTAMENTI QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR IN REMISSIONEM PECCATORUM. HOC FACITE IN MEAM COMMEMORATIONEM. 🕯🕯🕯

P: Mysterium Fidei.



Ry. Mortem tu- am annunti- ámus, Dó-mi-ne, et tu- am re-sur-
recti- ó-nem confi-témur, do- nec vé-ni- as.

Memores et igitur mortis et resurrectionis eius, tibi, Domine, panem vitae et calicem salutis offerimus, gratias agentes quia nos dignos habuisti astare coram te et tibi ministrare.

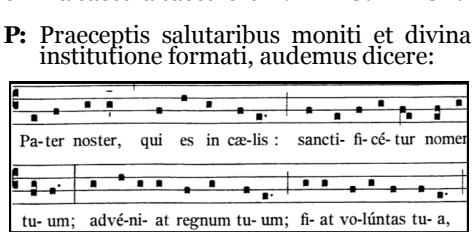
Et supplices deprecamur ut Corporis et Sanguinis Christi participes a Spiritu Sancto congregamur in unum. Recordare, Domine, Ecclesiae tuae toto orbe diffusae, ut eam in caritate perficias una cum Papo nostro Benedicto et Episcopo nostro Vincent et universo clero.

Memento etiam fratrum nostrorum, qui in spe resurrectionis dormierunt, omniumque in tua miseratione defunctorum et eos in lumen vultus tui admitte. Omnium nostrum, quaesumus, miserere, ut cum beata Dei Genetrice Virgine Maria beatis Apostolis et omnibus Sanctis, qui tibi a saeculo placuerunt, aeternae vitae mereamur esse consortes, et te laudemus et glorificemus per Filium tuum Iesum Christum

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia saecula saeculorum. **C: Amen.**

P: Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, audemus dicere:

P: Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, audemus dicere:



Pa-ter noster, qui es in cae-lis: sancti- fi-cé-tur nomen
tu- um; advé-ni- at regnum tu- um; fi- at vo-lúntas tu- a,